

Los procesos fonológicos y su manifestación fonética en diferentes situaciones comunicativas: la alternancia vocal/ semiconsonante/ consonante

Lourdes Aguilar

Departament de Filologia Espanyola, Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra, Barcelona.

Tesis doctoral dirigida por la dra. Dolors Poch y presentada el día 25 de mayo de 1994 ante el tribunal constituido por: Dr. Joan Argente Giralt, Dr. Bernard Harmegnies, Dr. Josep Martí i Roca, Dra. Emilia Enríquez Carrasco, Dra. Lourdes Oñederra Olaizola.

Los problemas en torno a la interpretación de elementos como las semiconsonantes aparecen de forma recurrente en el desarrollo de la teoría fonológica pero, en general, las consideraciones de adscripción fonémica o de explicación de la alternancia vocal-semiconsonante-consonante no dan cuenta de los comportamientos fonéticos. Por otra parte, en el dominio de la fonética se utilizan los términos de "semiconsonante" y de "semivocal" a pesar de hacer referencia a la silabicidad, propiedad de carácter fonológico.

En el trabajo que presentamos se acude al método experimental con el fin de obtener datos válidos para la descripción fonética de semiconsonantes y semivocales frente a vocales y consonantes. El análisis desde el dominio de la fonética acústica se concibe como una fuente de información que permite dilucidar las propiedades básicas de los segmentos así como observar su manifestación en diversas situaciones de habla. El objetivo último es integrar la información obtenida en el experimento con otras informaciones procedentes del ámbito fonológico, tales como las propiedades funcionales y distribucionales de los segmentos.

El trabajo se estructura en dos grandes áreas, referidas a la caracterización teórica de los elementos objeto de estudio, desde ambos puntos de vista fonético y fonológico, y a la aplicación de un método experimental para la obtención de datos acústicos.

En lo que se refiere a los segmentos observados, al abordar los fenómenos de la alternancia vocal-semiconsonante-consonante y el contraste semivocal-semiconsonante, se implica a un número elevado de unidades: elemento palatal integrante de un diptongo en posición post- o prevocálica, consonante africada palatal sonora, consonante fricativa palatal sonora, consonante aproximante palatal sonora, consonante oclusiva palatal sonora, elemento velar integrante de un diptongo en posición post- o prevocálica, consonante fricativa velar sonora, consonante fricativa velar labializada sonora,

consonante aproximante velar sonora y consonante aproximante labiovelar sonora.

El corpus de análisis contiene muestras de habla procedentes de dos actividades comunicativas: la conversación y la lectura. En cuanto a la conversación, el objetivo es conseguir un conjunto de diálogos amplio pero de diseño restringido, de manera que posibilite el estudio del habla natural, con un importante grado de espontaneidad, pero a la vez permita manipular las variables de interés: la grabación de dos informantes mientras comparten una tarea específica parece satisfacer este requisito. En nuestro caso, se pide a los hablantes que colaboren verbalmente para reproducir en el mapa de uno de los participantes una ruta impresa en el del otro. Un informante tiene el dibujo del mapa de una zona imaginaria con una ruta marcada; frente a él, el otro informante dispone de una copia del mismo mapa pero sin ninguna ruta. Se le pide al primer sujeto que describa en detalle la ruta indicada en el mapa de tal modo que el interlocutor pueda reproducirla en el suyo. Esta estrategia permite elegir los nombres de los topónimos de forma que contengan las combinaciones vocálicas deseadas.

Con el fin de comparar las realizaciones obtenidas en una situación de diálogo y las procedentes de la lectura, las palabras del corpus se incluyen en frases de referencia.

Las secuencias del corpus se analizan en el dominio de la frecuencia por medio de procedimientos que dan cuenta del carácter dinámico de los diptongos. Las pruebas estadísticas aplicadas sobre los datos muestran que el grado de curvatura de la trayectoria formántica es un índice de discriminación de los diptongos frente a los hiatos. Se obtienen además ecuaciones fácilmente incorporables en sistemas automáticos.

Las datos derivados de la descripción fonética junto con los procedentes del ámbito fonológico permiten cuestionar el inventario fonético del español y evaluar su repercusión en el inventario fonológico. La reflexión en torno a ambos inventarios es de gran utilidad en el ámbito de la tecnología del habla. La constitución de diccionarios de unidades de síntesis así como la transcripción automática grafía-sonido requiere la elección de los fonemas y alófonos adecuados; en cuanto a los sistemas de reconocimiento, una descripción detallada de las variantes fonéticas facilita la tarea de identificación. Por otro lado, la comparación de las secuencias en dos situaciones de habla permite establecer niveles de transcripción en los algoritmos de conversión grafía-sonido o variaciones estilísticas en los sistemas de conversión de texto a habla.